

Transcribed & edited by Francis Bevan ~ July 2021

Transposed up a minor third for The Southwell Consort.

Accidentals above noteheads are editorial. All others present in source.

Brackets above notes indicate original ligatures.

Bassus [29] sharp in source.

*E-TUY LV (5)*

Late 17th century

Pater peccavi in cælum et coram te.  
Iam non sum dignus vocari filius tuus,  
fac me sicut unum ex mercenariis tuis.

Father, I have sinned against heaven and before you;  
I am no longer worthy to be called your son:  
make me like one of your hired men.

## *Pater peccavi*

Francisco GUTIÉRREZ  
(fl. late 17th century)

Musical score for the first system of 'Pater peccavi'. It features four staves: Superius (Soprano), Altus (Alto), Tenor, and Bassus (Bass). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is common time (C). The lyrics are: Pa - - - ter, Pa - - - - - .

Musical score for the second system of 'Pater peccavi'. It features four staves: Superius (Soprano), Altus (Alto), Tenor, and Bassus (Bass). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is common time (C). The lyrics are: - - - - ter pec - ca - - - - vi in cæ - lum et  
- ter - - - pec - - - ca - - - - vi in cæ - lum et  
Pa - - - - ter pec - ca - - vi in cæ - lum et  
Pa - - - - ter pec - ca - - vi

9

co - ram te, in cæ - lum et co - ram te, in cæ - lum et  
 — co - ram te, in cæ - lum et co - ram — te, in cæ -  
 co - ram te, in cæ - lum et co - ram te,  
 in cæ - lum et co - ram te, —

14

co - - - - - ram te. Iam, iam non sum —  
 - lum et co - ram te, et co - ram te.  
 in cæ - lum et co - ram — te. Iam, iam  
 in cæ - lum et co - ram te. Iam, iam non sum

19

— di - - - - - gnus — vo - ca -  
 Iam, iam non sum di - - - gnus vo -  
 non sum di - - - gnus, non — sum di - gnus  
 di - - gnus, — non — sum di - gnus vo - ca -

23

- ri fi - - li - us tu - us, fi - li - us tu - - us,  
 - ca - - ri fi - - li - us tu - us, vo - ca - ri fi - li - us tu - us,  
 vo - ca - - ri fi - li - us tu - - us,  
 - ri fi - - li - us tu - us,

28

fac me si - cut u - - num  
 fac me si - - cut u - num  
 fac me si - cut u - num ex  
 fac me, fac me si - cut u - num

33

ex mer - ce - na - ri - is, ex mer - ce -  
 ex mer - ce - na - ri - is, ex mer - ce - na - ri - is tu - - - is,  
 mer - ce - na - ri - is tu - - is, ex mer - ce - na - ri - is tu - -  
 ex mer - ce - na - - ri - is, ex mer - ce - na - ri - is tu -

38

- na - ri - is tu - - is, ex mer - ce - na - ri - is tu - - is.

ex mer - ce - na - - ri - - is tu - - - is.

- is, ex mer - ce - na - ri - is tu - - - is.

- - - is, ex mer - ce - na - ri - is tu - - is.